

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Popicea Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapăunază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat și la loterie.

TRIBUNA

Incă o volnicie.

Ce a mai rămas oare neatins de volnicia șovinismului ungurec în țeară aceasta? Manifestarea politică? O, cătuși sunt puse pe mână acelor, cari îndemnați de un nobil patriotism se scoată vreau această țeară din noroiul, în care au înglodat-o micii pătimiși rabiști, ajunși mari prin un nenorocit caprițiu al sorții. O, aceea de mult e făcută imposibilă pentru toți aceia, cari nu vor să urle într'un cor cu ceata șoviniștilor. Aceia dintre nemaghiari, cari nu vor să se angajeze de apostoli ai „ideii”, cari nu vreau să devină ucigași proprii lor națiuni, sunt proșterci, sunt condamnați să nu mai poată face nici un pas, fără-ca să fie suspușionați, prigoniți și batjocoriți în sentimentele lor cele mai sfinte.

Nu se oprește șovinismul ungurec la sugrumarea vieții politice a nemaghiarilor. Nu le este de ajuns omnipotențelor maghiari de astăzi terfelirea legilor și bruscarea sentimentului nostru național, când e vorba de afirmarea politică. Satrapii zilei își arată ura de rasă și atunci, când de cultură este vorba, când nobilitarea spiritului și a inimii prin — lăfșirea culturii naționale e urmărită.

De mult se succedează prigonirea noastră și pe teren cultural. Nu e lucru de ieri, nici de alaltăieri. Pe zi ce merge însă această oarbă prigonire trece tot mai mult în extrem. Un concert, o petrecere cu dans, o adunare culturală, nu-i convine fisolgăbirului? O oprește pur și simplu. Făci gură? te mai și închide, plătești și amendă în bani. Te provoci la lege? e gata „agitația”. Arși nedreptatea ce „ți-s-a făcut și preținzi sanarea răului? te trezești cu procuror.

Așa s'a întâmplat anul trecut cu oprirea concertului din Baia-mare și cu interdicerea ținerii adunării despărțământului sătmărean al „Asociațiunii” în Sanislău. Două acte de volnicie necontestabile. A fost biciuit acest abuz de putere comis de organele administrative din acele locuri și ne-am ales cu un an și trei luni temniță și peste o mie de coroane amendă!

Acum ear' ne vine știrea unei volnicii administrative tot din acele părți. Pe Duminecă, 11 August st. n., a fost convocată adunarea despărțământului sătmărean al „Asociațiunii” în Mezieș. Fisolgăbirul din Sătmăra a oprit ținerea acestei adunări. Adunarea se va ține în urma acestei opreliști în Iojip, o comună mică vecină, dacă

cumva volnicia fisolgăbirului nu o va urmări și acolo.

O astfel de volnicie, un astfel de abuz de putere nu se poate cu nimic motiva. Mă rog, o societate culturală care nu urmărește alt scop, decât luminarea poporului, care în urmare împlinește o misiune patriotică și nobilă, în loc să fie spriginată de organele statului, „i-se pun pedeci, este paralizată în activitatea sa, fără nici un motiv legal, doară dacă Ungurii nu consideră șovinismul de lege, deși nu e sancționat de Maiestatea Sa Monarchul.

La atâtă batjocură a ajuns poporul român sub „liberală” oblăduire ungurească, încât zi nu trece, să nu fie șicant, să nu-i fie amărită viața din partea acelor înconștii, cari din sudoarea feții lui trăiesc.

Și de câte-ori lovit se simte Românul în demnitatea sa, pe cale cinstită dreptate cearcă el, dar în loc să fie ascultat, cu un zimbet diavolesc pușcăria „i-se arată. Nu stă unic în felul sau casul fisolgăbirului din Sătmăra demn tovarăș al celui din Careii-mari, care „și-a arătat colții șovinismului anul trecut, — multe-multe se petrec de felul acestuia și reclamarea contra lor zădarnică a rămas și rămâne, deși prim-ministrul Széll Kálmán drept, lege și dreptate a promis tuturor în această țeară, când cu ocuparea postului seu de prim sfetnic al Maiestății Sale.

Dacă șoviniiști unguri în nebiruita lor ură de rasă s'au năpustit și se năpustesc asupra noastră cu întreg potopul de persecuție când politicește voim să ne afirmăm ca națiune deamăni și conștie de drepturile sale, barem pe teren cultural să ne lase în pace, barem aici nu ne invenineze sufletul cu tot felul de opreliști ilegale.

În interesul patriei; comune, al păcii și domolirii spiritelor, o strictă și neîndurată cercetare ar trebui pornită contra șoviniiștilor satrapii, numiți fisolgăbira, cari uitându-și de datorința ce trebuie să o aibă față de lege, maltratează lumea cu tot felul de volnicii. Capet ar trebui să se pună odată acestei stări de lucruri, ca nu ura poporului indignat să vină odată și rupând zăgăzurile să mătoare pe mișei. Astfel de firme patriotice sînt de un pericol incalculabil pentru țeară.

Noi vrem pace și iubire, ei ură seamănă și discordie. Noi lege și dreptate vrem, ei, paznici ai legii, în picioare o calcă și totul sfruntează ce drept se numește. Noi sîntem loiali și răbdători, ei răsfrători și implacabili.

Răspătă aceasta îngrată ar trebui să se schimbe odată. Persecuția aceasta sistematică, îmbrăcată în haină ofi-

cioasă, ce zilnic se destășură contra poporului român, în modul cel mai aspru ar trebui pedepsită. Căci e prea mare abuzul ce se face de paciența poporului român.

Noi nici-când n'am făcut și nu facem responsabil pentru volnicile unor șoviniști înconștii întreagă națiunea maghiară. Din contră, chiar în interesul păcii și bunei înțelegeri dintre poporul român și cel maghiar, capet ar trebui să se pună abuzurilor șoviniștilor.

Dar? În loc să vedem pe Széll Kálmán lovind la mir pe micii tirani administrativi, mai iute ne vom pomeni cu vre-o citație dela procuror, pentru „agitație contra neamului unguresc.”

Sîntem dedați din trecut cu astfel de rezultate inverse și nu ne-ar căguna mare surprindere așa ceva nici acum.

Deci cu toate-că, în loc de recunoștință patriotică, de temniță am avut și avem soarte atunci, când adevărul îl spunem, când ranele vieții publice le desvîlm și le arătăm celor datori să le saneze, nu ne reținem de a ne face această cetățenească și națională datorie nici acum nici pe viitor.

Sibiu, 9 Aug. 1901.

Croații și Ungurii. Intoleranța maghiară a avut o deamăni răspătă zilele trecute la Agram.

Anume un institut de credit pe tabla de firmă, pe lângă limba croată și germană, a folosit și limba maghiară. Faptul acesta a produs o indignare colosală în întreg orașul. Mulțimea a improcat cu noroi în tablă și a silit pe cei din fruntea institutului să ier tablă jos și să ștergă textul maghiar. Foile maghiare varsă foc de mănăie pentru acest incident nu măgulitor pentru Unguri. Ar pute să învețe Ungurii din acest cas, cătă indignare nu simțese naționalitățile, când ei persecută limbile nemaghiare chiar și din locurile unde acelea sînt de mii de ori mai în drept, decât limba lor în Agram. Ceea-ce au făcut Croații a fost numai o mică lecție pentru șoviniiștii maghiari.

Tratamente patriotice. În vorbirea sa de program, ținută mai zilele trecute în Gyula, deputatul Bartha Miklós a criticat într'un ton foarte aspru și de astă-dată după merit legile politice-bisericești, arătând desastrese morale urmate din aceste nenorocite legi, aduse pe capul țării numai de dragul Evreilor. Îndesabi a biciuit Bartha legea, care decretăză neconfesionalismul. Acest sincer ton al de altfel go-

vinii-tului Bartha Miklós: a scos din sărite pe Jidani. Organul lor maghiar „Budapesti Napló” ocupându-se cu această vorbire numește „spusele lui Bartha de „mineiuni”, un termen pe care oamenii culți nici în ceto strîns nu-l folosesc, mai ales când e vorba de păveri.

Le cade greu Unguriștilor să suferă aceste insulte din partea organului jidan. Noi numai atât le putem spune: „Budapesti Hirlop” a dovedit, că Evreii sînt vermiți pe cari Ungurii „i-au giugiulit și „i giugiulise la sin, ear' naționalitățile, cum zicea nu de mult dl Bartha Miklós.

SZÉLL KÁLMÁN LA ISCHL. Ministrul-președinte Széll Kálmán a fost primit Marți în audiență de Maiestatea Sa Monarchul în Ischl, referându-l despre afacerile zilei. După audiență a participat la prânzul familiar al Maiestății Sale. Mercuri s'a întors la Viena, unde a avut o conferență cu premierul austriac Dr. Körber.

Serbările naționale slovacce. În 6 și 7 a lunii curente s'au ținut în Turoc-M.-Mărtin obișnuitele serbări naționale, aranjate anual de soc. „Músealna slovenská” și „Jivena”. S'a dat concert și o reprezentățiune teatrală, s'a aranjat un banchet splendid, la care a luat parte aproape toată inteligența frunțasă a Slovacilor. Reuniunea de cântări s'a produs cu o mulțime de cântecș naționale slovaccești.

Nou act de Liberalism ungurec. Am anunțat mai de mult, că „Omladina” serbească a hotărât ținerea unui meeting studentesc pe ziua de 10 August în comuna Szent-Tamás. Scopul acestui meeting era organizarea tinerimii serbești pentru viitoarea luptă națională, care deja de mult dormitează în cercurile neorganizate ale poporului serb. Autoritățile maghiare, deși scopul și tendința acestui meeting n'a atins întru nimic legile țării, deși nimic nepatriotic nu „i-a îndemnat pe tinerii serbi să convoace acest meeting, au oprit ținerea lui, pe ridicolul și ungurescul motiv, că „punctele din program nu sînt destul de precise”. Oprirea ilegală a ținerii meetingului „Omladinei” a provocat o mare și justă nemulțumire în cercurile tuturor Serbilor din patrie. — Eată mult trimbișatul liberalism maghiar cum lovește zilnic în cele mai elementare drepturi ale nemaghiarilor! Și aceasta se întâmplă sub loialul Széll Kálmán!

Decadența materială a țării nîmii din Bănat o ilustrează „Budapesti Hirlop” foarte potrivit, scriind: „În fostul Canaan de bucate al Ungariei, în Bănat, domnește azi foamea și emigrarea. Dint'r un singur ceto au emigrat în anul acesta 300 familii țărănești cu vre-o 1500 de membri la America, Sărbia, Bulgaria și România. Cu puțin ani înainte erau acolo țărani bogăți și mândri, acum mai sînt numai solavi amăriți. Intr'o zi au venit p'acolo agenții comercianților de bucate și au introdus vinderea fructelor de pe piau, cel mai rău soi al cămătăriei înșelătoare. Urmarile sînt grozave. În curs de 2 luni vor ajunge acum 5-600 de moșii țărănești la licitație. Doba o bat negustorii de bucate Strasser & König, Sigmund, Weiss, Karl Lewy ș. a.”

Cătă dragoste! Pentru-ce nu propagă foile maghiare oprirea acestui comerțu rușinos? Ja Bauer, das ist was anders! E doară vorba de Români și Serbi, cari sînt aduși la sapă de lemn întru mărirea statului chazar.

Tinerimea.

— Articol final. —

Din vîlmășagul de înfrîuriri desastroase, cari am văzut că determină în fond actuala stare de scădere morală a tinerimii noastre; nici că se poate să nască altă tinerime decât aceea de astăzi, aceea care — cu unele variații senine — o avem dela 1848 încoace. Mai mult o grupare de indivizi fără puterea de a da un corp organizat decât un strat social încheat — eată ce constituie tinerimea noastră contemporană. O grupare de indivizi vinovată indirect de ceea-ce este ea, fiindcă direct sînt vinovate cauzele și factorii, pe cari i-am înșirat în articolele de mai nainte.

În această grupare de indivizi, fiecare individ în sine — escepții există și aici, dar pe noi ne privește regula — reprezintă notele triste, caracteristice grupării înșasi:

Caracter fragil, — voință dependentă de oameni și de împrejurări mai mult decât personalitatea proprie; sentimente naționale sfioase; concepții generale neacoapte sau încălcite, o cultură de pe băncile școlaei; energie aproape disparentă; lipsă de ideale mari sau belșug de visări neclare, pretinse scopuri ideale; adese-ori porniri meschine față cu tovarășii de tinerete, indiferență față cu problemele de ordin public, de multe-ori apatie crasă; ego-

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Impresii dela Șimleu.

Scumpă Miți!

Îți promiseseam cu mare plăcere, ca să-ți scriu impresiile mele dela adunarea „Societății” pentru fond de teatru dela Șimleu, unde știai, că o să iau și eu parte. Dar' numai acum înțeleg, dragă, că ce ușor e a promite, și cât de greu e a și duce în îndeplinire promisia. De aici încolo nu voi mai fi neierțătoare față de cei-ce nu se pot ține de vorbă și voi primi scuzele cu mare bunăvoință, căci înțeleg, că nu atât noi, cât mai ales mii de împrejurări fatale isvorite din împrejurarea, că nu ne-am cunoscut micimea noastră ni-se pun ca tot atâtea pedeci în calea îndeplinirii cuvîntului dat.

Veți înțelege deci, dragă, în ce situație strimtorată mă simțesc eu acum, când vin să-ți dau o dare de seamă despre cele văzute și petrecute atât de splendid la Șimleu. „Unde voi găsi cuvîntul ce exprimă adevărul, ca să-ți pot vorbi despre o atât de strălucită adunare? Ar trebui ca despre toate momentele adunării să-ți vorbesc numai în superlative, căci într'un cuvînt spus totul a fost „plendid”. Și acum după ce „mi-am recunoscut indirect debilitatea puterilor mele și totuși îmi iau înima în dinți a scrie, voi începe rînd pe rînd a-ți înfățișa toate peripe-

tu prin astfel de supliții cu adevărat infernale.

Domnul și doamna Vulcan însă așa de amabili și prevenitori, „și-au dat toată silința, ca prin parfuri escelente să ne răcoarească nițel. În eleganta d-lor locuință au intrunit la un delicios dineu întreg comitetul societății pentru fond de teatru, ca înșufleându-se cu puteri unite să fie preparați pentru zilele adunării. Ne-au condus apoi la băile episcopicești și dela Felix, ca să scăpăm de năduful din oraș. Ne petrecuăm foarte bine. Eram o societate de domni și doamne, domnișoare și tineri. Musica era escelentă, căldura mai scăzuse.

Dimineața plecarăm spre Șimleu, întreg comitetul, plus unele persoane înrudite de fapt sau numai spiritual-minte cu comitetul, altfel tot persoane marcante și valoroase, între cari și eu, ca cea mai mică între apostoli. Cu toții ne simțeam ca în familie, împărțindu-ne bucuriile și durerile. Pentru mine o onoare deosebită.

În fine eată-ne ajunși la țelul caldelor noastre dorințe. Sîntem în gara din Șimleu. Președintele, cel mai fercheș între toți, se dă jos, lîngă el se poartă vicepreședintele și secretarul, alături doamna președintă și vicepreședintă și apoi noi ceilalți din suită. Ne întîmpină bravii Sălăgeni cu dl Coșma în frunte. Urmează vorbiri calde de întîmpinare. Bine ați venit! Bine v'am găsit! Și ne urcăm în trăsură. Ne surprinde pe lîngă încântătoarea poșție a locului, curățimea orașului. La cuartir avem în

față Măgura împodobită atât de cochet cu grădini și vile. Cochetăază cu noi neconturbată de priviri invidioase. Sompă Măgura, te asigurăm, că ești frumoasă și te iubim dela prima vedere!

La seara de cunoștință nu mai luăm nimic. Atâtea vorbiri frumoase nu hrănesc îndeajuns spiritul biruitor. Sînt intruniți cei mai mari oratori ai Românilor din Ardeal și Ungaria. Nici nu vorbesc, ci cîntă ca niște angeri, ori ca niște profeți și apostoli, ce spun psalmi de laudă și mărire. Seara aceasta cred că va fi neuitată pagină în istoria evenimentelor noastre naționale.

Joi, în 1 August, la prima ședință ascultăm cu mare atenție discursul dlui președinte. Da, avem lipsă de oameni de caracter! Mai bine caracter fără cultură, decât cultură fără caracter! Așa a zis un mare pedagog. Aprobăm și noi. Așa este! Să trăiască!

Se salută adunarea din partea despărțământului „Asociațiunii” și a reuniunii de femei din loc.

Se aleg consiliile pentru diferite lucrări. Sînt tot bărbați probați și specializați. Har Domnului, avem de unde alege.

Urmează disertația diui Sulică. O lucrare rotundă de un material bogat. Limbagiu frumos, nu înzădar e dînsul Brașovean.

Ședința se termină. Ne intrunim la banchet. Toastele urg ca un rîu de miere și lapte. Musica lui Christof din Bistrița cîntă escelent. Un solist din-

tre musicanți ne încântă cu vocea „i plăcută și cu sentimentul ce-l ție pune în cântare. Un cântec cunoscut și atât de plăcut mie „mi-a atins cea mai gingașă coardă a inimii. E melodia pe care, auzindu-o cum am o inimă simțitoare, am plîns nu odată.

„Mi-se pare că am surprins niște mărgăritare în ochii d-tale, îmi zice foarte elegant vecinul meu din stînga.

— Nu, domnule, sînt numai lacrimi de duiosie, scousabile pentru căntecul meu favorit, de care mă leagă unele amintiri dureroase și totuși atât de plăcute.

— Nu sînt lacrimi, — mă asigură dînsul, sînt cum am spus mărgăritare prețioase.

Atunci dacă ar fi așa aș plînge câteva luni și mărgăritarele le-aș schimba în bani ca să mă fac membră fondatoare la societatea pentru crearea unui fond de teatru.

Seara a fost concertul. Programa vei fi citit-o. Sînt sigură. Îți scriu numai ce „mi-a rămas în memorie și cum nu mă pot lăuda cu o memorie de prima forță, îți voi scrie cam puțin.

Pe d-șoara Trif, primul punct în program n'am putut-o auzi, căci am întarziat dela concert și am regretat te asigur.

Când am intrat noi în sală cântau dl Virgil Pop acompăniat la pian de dl Drd. Sigismund Pop o fantasia de concert, precis artistic.

Se așteaptă apariția și debutul d-șoarei Virginia Gall. Eram nerăbdă-

Academia comercială din Graz.

Institut public de învățământ de rangul unei școli medii superioare, ai cărei absolvenți se bucură de favorul serviciului ca voluntari pe un an, stă direct sub înalțul minister de instrucțiune publică și e subvenționat de stat.

În 17 Septembrie a. c. începe al 39-lea an școlastic. Se primesc absolvenți de școlile medii inferioare și de alte școli echivalente, precum și absolvenți de școlile civile (aceasta după prestarea unui examen de primie). Elevii de prezent și aceia cari intră în 1901 în primul curs pot absolva institutul în trei ani. Pe lângă academie se află și o clasă pregătitoare pentru concurenți mai puțin calificați și pentru aceia cari nu posed pe deplin limba germană. Aceasta însă se va alipi dela 1901/1902 începând de organizațiunea cea nouă cu 4 clase, cari se acceptază din cauza ca atât părinții cât și elevii se bucură de toate favorurile cari le vor oferi de aici înainte institutele cu patru clase.

În legătură cu academia este un curs de un an pentru abiturienți (începutul la 5 Oct.) în care se primesc absolvenții de școlile medii superioare și alte școli echivalente, cari doresc a se dedica întreprinderilor comerciale sau industriale sau cari doresc ca în decursul studiului universitar (juriști) să-și îmbogățască cunoștințele lor conform cerințelor moderne.

Mai departe se mai ține și cursuri libere de o jumătate de an pentru domni și separat pentru dame. (Începutul la 17 Septembrie și 15 Februarie).

Prospecte și alte informațiuni, și referitoare la adăpostirea elevilor, trimite directoratul din Graz, Kaiserfeldgasse 25.

[217] 4—8

Directorul: I. Berger.

Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișorul. Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăgimul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstom de mamă. Legendă populară din gurile Născuților. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojuna Năncovă, tradusă din limba boșniacă de prof. Dr. Urban Iarrik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărușă cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tanăscu, după A. Genet. Un exemplar 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndrăgăstă. Novela de Björnsterne Björnson. (1896). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaie. Din fantasticele lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasticele lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nucul-impărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-impărată și peana ei alensă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Căsele de dascăli Ioan F. Lezar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de F. Dulic. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pătru. De Antoniu Ghislaș. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Fădă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rucălia pșeurului. Poveste de Nicolae Trimbiș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenov. Tradusă din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare „Căntece bătrânești”. Din culegerile lui I. Pop Roteșanu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul convenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folosite de tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, târguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folosite. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ (Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului.

133—1901.
v. grh. szám.

253 1—1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a topánfalvai kir. járásbíróóság 1600. évi S. p. 344/2 számú végzése következtében Dr. Zosim Chirtop ügyvéd által képviselt »Doina« hitelintézet javára Corcheș Ioan lui Gavrilă és neje ellen 400 kor. s jár. erejéig 1900. évi április hó 6-n fogantatosított biztosítási végrehajtás utján le és felül foglalt és 686 kor. becsült következő ingóságok u. m.: szarvas marhák és lovak nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a topánfalvai kir. járásbíróóság 1901-ik évi V. 151/8 számú végzése folytán 400 kor. tőkekövetelés ennek 1900. évi április hó 20 napjától járó 8%, kamatai, 1/2%, váltó díj és eddig összesen 52 kor. 98 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig alperesek lakásán, topánfalván leendő esközlésére 1901. évi szeptember hó 2 napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Topánfalván, 1901. évi augusztus hó 6 napján.

Mesterházy Imre,
kir. bírósági végrehajtó.

În cancelaria subscrișului, cu începerea lunii Septemvrie, află aplicare un candidat de avocat

pe lângă condițiuni favorabile. Candi-dații cari posed praxa, sânt preferiți. Doritorii de a ocupa acest post, sânt rugați a se adresa la subscrișul.

Hațeg, 1 August 1901.

Dr. Gabriel Suciu,
advocat.

[249] 3—8

De vânzare

respectiv esarëndare.

O proprietate în estens, de 42 jug. catastr. în 2 masse, cu drept liber de pășunat și pădure, pe teritoriul comunei Cetatea-de-baltă, în cottul Terna-va-mică. În comună (strada principală), grădina de 1 jug. 250⁰⁰ cu casă cu 3 încăperi, de cătră stradă ușă de prăvălie, grănar cu celar și grajd, toate de peatră acoperite cu țiglă. Gară, telegraf, telefon și poștă în loc, peste an 6 târguri de țeară și dela 15 Septemvrie n. c. târg de săptămână. Reflectanții sânt rugați a se adresa cătră dl

Nicolae Cucui,
paroch, Maros-Bogát.

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 40 bani.

Se află de vânzare la:

Librăria W. Kraft.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia”, soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

al

„Reuniunii sodalitilor români din Sibiu”, cuprinzând

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decemvrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 cor. 20 bani, cu porto postal 1 cor. 40 bani.

Cu preț redus!

Luptele Românilor.

Articoli istorico-politici

de

Doctor Romanus.

Broșură de 120 pag. cuprinzând 16 excelente articoli asupra mersului istoric al luptelor noastre politice. O lectură foarte de actualitate

Preț redus la 60 bani.

Se află de vânzare la:

Librăria W. Kraft.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Din editura „Tipografiei”, soc. pe acții în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Aluașiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpătare«	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
» Trifoilul	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarata	—32
E-ers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți pre. oți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
» Reprirve din Paradoxe sociologice.	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 novele	1.40
Simtion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50
Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul convenit.	

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„.....toate 'n tot
Frumoase cât eu aici nu pot
Mai frumoase s'-'mi socot —
Cu mintea mea”

in

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia”,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcei nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Ianuș, se cetească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Muręșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o ghiță.

Descrierile sânt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avom despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce într'adevăr se simția la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

Librăria W. Kraft.

„Foaia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului”

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului”

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.